

# LA VANGUARDIA

Año V - Num. 171

Toda correspondencia a: ALBERTO S. BIANCHI  
RIOJA 1689 - Telef. U. T. 61, Corrales, 1158

Número sueldo 10 centavos  
Suscripción Trimestral \$ 1.20

Bs. Aires, Julio 31 de 1925

## La agitación contra el terror carcelario

Una campaña que debe interesar vivamente a los revolucionarios. - El martirio del presidio argentino sigue en pie.

Estamos viviendo uno de los períodos más trágicos y sangrientos de la historia de la república. Las poblaciones penales viven bajo el más infame régimen de terror. De norte a sur de la república, lo mismo en la cárcel de Viedma, perdida en las inmensas llanuras del Sur, que en los presidios militares del Chaco, donde el eco del dolor es ahogado por la inmensidad de las selvas, uno solo es el clamor que se levanta: el triste y doloroso ¡ay! de los martirizados por unos verdugos cuya ferocidad rebasa todos los límites imaginables.

Ahora no es la represión al pueblo, realizada a pleno día, en la calle, contra el que grita la injusticia o reclama un menudito más de pan. No es la persecución ciega y odiosa al hombre de pensamiento, al que los sayones acorralan temerosos de que estentoree la verdad que aletea bajo su cráneo. No es la guerra al huelguista o al anarquista. Estas cosas existen siempre, pero se desarrollan dentro de lo que pudiéramos llamar — ¡oh sangrienta ironía de estos tiempos! — normal. Es algo más doloroso y horrible todavía. Es la persecución sistemática contra los presos, llevada a cabo con toda premeditación y alevosía a la sombra de los fatídicos muros. Es la aplicación de las barbaridades mayores contra los que no poseen ni el más insignificante medio de defensa, realizadas con toda impunidad por los verdugos que se saben doblemente protegidos: por el aislamiento que rodea a todas las prisiones y por el silencio cómplice de la prensa mercenaria, que no revelará jamás, cuidando sus propios intereses, la verdad al pueblo. Es la obra triste que culmina siempre con la muerte del preso o con la pérdida de sus facultades mentales.

Este aspecto de la vida republicana aún no ha sido lo suficientemente vocado. El horror de la cárcel todavía no ha sido apreciado en toda su magnitud por el pueblo. Hay mucho que falta revelar y más todavía es lo que falta extenderlo para que llegue a todas partes.

Una campaña contra el terror carcelario debía ser tan potente que no quedara un solo oído sin escuchar el martirio de los reclusos, la voz de justicia que clama contra tanto y tanto victimario infame. Una cosa que lo abarcara, que lo llenara todo, por la justicia y humanidad que palpita en la propia obra.

Mientras esto no sea efectivo la tortura irá en aumento. Aquí tenemos a la vista todo un cuadro bien doloroso: las cartas de los prisioneros, que rivalizan todas ellas en el horror de cuánto revelan. Difícil será decir cuál es mayor, si la ferocidad de las penas de Sierra Chica o las del Chaco; si la de aquellos que enloquecen a un hombre poniéndole hasta contacto eléctrico, en el piso de los calabozos, como ha sucedido en los calabozos de investigaciones de La Plata con el compañero Bustos recientemente, o la de los otros que estaquean a los reclusos al sol, como lo hicieron con el compañero Ruggerone, en Viedma.

Hágase, pues, porque todo este martirio cese. Que cunda la protesta y penetre por todas partes. Deber de los anarquistas y de los revolucionarios es, en esta trágica hora de la vida de las prisiones, estar con las víctimas, sean ellas quienes fueran.

### Los compañeros condenados en Viedma

Algún día se hará la luz sobre el sistema de colonización que es común en los territorios nacionales. Por ahora lo poco que se conoce es suficiente para darse cuenta de la barbarie que allí impera, aun cuando es tiempo ya

que la verdad sea del todo conocida para apreciar totalmente el horror de esta vida.

Los relatos conocidos son espeluznantes. La primera impresión que producen es de incredulidad sobre su veracidad. No se concibe que los hombres, llevados por sus pasiones o su afán de lucro, sean capaces de cometer tantas infamias.

Los territorios son una excepción de la vida civil de la región. Los términos del orden que nos son comunes son allí totalmente invertidos. Hay un atraso de siglos en todos los aspectos de la vida. Allí un propietario es un amo absoluto. Todo gira alrededor de la fuerza que dispone, la que se mide por la cantidad de tierra que posee o por la fortuna en los negocios que realice, correspondiendo a mayor éxito un mayor radio de impunidad.

Todo el engranaje administrativo y político de los territorios es movido por un puñado de adinerados. Así se explica la bárbara represión de Santa Cruz y las continuas matanzas de aborígenes. A esta regla general no escapa nada ni nadie.

Un juez, por ejemplo, es juez mientras convenga a quienes utilizan sus servicios. El ha de legalizar las mayores monstruosidades; cuando pretenda imponer un criterio contrario a los intereses de sus protectores será de más. Muy pronto se encargarán de sacarlo de su medio a mano armada o ultimándolo si es preciso. Quien asesine así poco ni remordimiento no falta en este téntrico medio. Generalmente los mayores asesinos son los comisarios, los sargentos, cabos de policía o jefes de destacamentos de la llamada guardia territorial, cuerpo de gendarmería creado hace años con el pretexto de perseguir al bandolero. El ser asesino es un título de honor que acredita la capacidad necesaria para el ejercicio de la autoridad. "Hombres guapos", de esos que como única condición poseen la destreza de no dejar rastros ni huellas de sus hechos.

Las familias en los territorios no gozan de ninguna garantía. La mujer es un simple artículo de placer que se disputan los ricos, los que poseen mayores medios. Y no es que las mujeres sean prostitutas, hijas de peones o sirvientas, no. El atropello no mide clases, ni condiciones, ni jerarquías.

## MAS SOBRE SIERRA CHICA

Nombre de algunas de las víctimas.  
Los enviados a Melchor Romero. - El robo en los talleres. - Algunos detalles

Decíamos anteriormente que nos faltaban concretos, nombres o números de las infelices víctimas. Hoy podemos ofrecer algunos de estos detalles que nos eran casi imprescindibles. Algunos que como de cerca aquel presidio ha hecho llegar hasta nosotros los datos que se leerán a continuación, que vienen a robustecer esta campaña de justicia contra el vandalo de la dirección de aquel trágico establecimiento.

Nuestro informante advierte que sólo recuerda algunos casos, pues el número de víctimas es tan grande que escapa a su memoria. No es posible retener tanta infamia y tanto dolor como allí dentro se produce. El martirio de los presos es una cosa diaria que se sucede sin interrupción. Los horrores, de año en año, van en aumento. Cada día es, pues, más dolorosa la situación de los que allí se encuentran aislados.

Haga el pueblo, pues, el esfuerzo.

La ambición o el instinto no reconocen límites. Cuéntase de un conocido hacendado, propietario de una de las más grandes extensiones de tierra en Santa Cruz y la Patagonia que, por una apuesta de una caja de cigarrillos, jugada en una siesta, acompañada de sus peones, fué y le cortó los senos a la esposa del propio secretario de una gobernación del Sud.

La administración oficial es, pues, un verdadero cuento. Existe de nombre y en las planillas oficiales. La verdad es que los hacendados y comerciantes lo son todo. El origen de todas esas inmensas riquezas y el engrandecimiento de todas las empresas del Sud es el crimen, la fortuna amasada en sangre. Un ambiente de horrores, de violaciones sin nombre, de crímenes sin cuento.

¿Qué puede ser una cárcel en este medio? La idea es bien clara. Si tal es el ambiente general, una cárcel es ya la última expresión del horror. La barbarie aquí ya no es siquiera disfrazada. Sigue su desarrollo con toda normalidad. Los ayes de los infelices prisioneros no llegarán jamás a ser escuchados. Aquellas soledades sellarán el crimen y la impunidad de los verdugos, desatada abiertamente, abrirá el camino a mayores enormidades.

Y es allí, en Viedma, capital del territorio de Río Negro, donde han sido condenados a 25 años de prisión varios compañeros nuestros. En aquel territorio enloquecieron a otro, Ruggerone, estaquillándolo días enteros al sol, para arrancarle una declaración. Ahora los condenados han realizado un acto de rebeldía.

Los compañeros pueden claramente apreciar a través de este breve relato el desamparo de estos presos. Están en aquel medio solitario, librados a la ferocidad de sus verdugos. Es de suponer su angustia, que es la de los sentenciados a una muerte segura. Su vida está amenazada seriamente. La inexorable voluntad de los que han dictado su horrible sentencia no reconocerá límites para apagar sus gritos y su rebelión. Demás está repetir la necesidad de que todos acudamos a ellos, a salvarlos del triste destino que les espera.

Penados que han sufrido el castigo de inmersión, en la piletta, algunos de los cuales han recobrado la libertad y otros aun continúan en el presidio: 326, Manuel Martínez; 287, Vicente Botta; 647, Joaquín Etchevarría; 777, Alejandro Gay; 117; 376; 47; 151; 280; 361; 528 y 578, Anelmo Villalba.

A los penados 777, A. Gay, y 647, Joaquín Etchevarría, se les aplicó como castigo más de cien puntas de fuego en la espalda, a consecuencia de lo cual quedaron completamente estropeados los pulmones. El primero, además, estuvo 7 meses encerrado en los calabozos, en donde enloqueció, encontrándose actualmente en Melchor

Romero.

Al No. 174, apellidado Ottomano, mientras lo zambullían en la piletta, le dislocaron un brazo y una pierna, por lo que quedó renco para el resto de su vida. Como fuera objeto de una persecución sistemática ordenada por la dirección, pues no bien cumplía un castigo empuñaba otro para él, desesperado se ahorcó en su celda, utilizando para ello dos maderas de lana; lo encontraron colgado en su celda, los penados 7 y 235, mientras hacían la limpieza del pabellón.

En la actualidad hay en Melchor Romero más de sesenta penados locos enviados del presidio. Cualquier interesado puede comprobar este dato. Casi todos ellos están liados, lo que será más que suficiente para demostrar el monstruoso régimen que allí impera.

Desamparados totalmente, por falta de asistencia, han fallecido gran número de penados, de los que el informante apenas recuerda algunos números, entre otros, el 48, 129, 8 y 20. El 737, llamado Palomino, apareció muerto "misteriosamente" después de una violenta discusión con el alcaide, sostenida a raíz de un incidente que Palomino había tenido con otro penado. El informe médico certificó un "suicidio". Sin embargo es creencia general que lo envenenaron, pues momentos antes había bebido un remedio dado en la farmacia. Esto ocurrió en 1920.

## HUELGA DE HAMBRE EN LA CARCEL DE ROSARIO

En la actualidad la cárcel de Rosario aloja 450 presos, entre condenados y en proceso. Nunca gozó de buena fama esta cárcel y por cierto que lo que ha llegado a saberse de ella es poco, comparado con lo que ha quedado oculto y que es tal vez lo más doloroso.

Para mayor de las desgracias a esta cárcel le ha tocado una dirección de los señores. Su director es toda una figura dentro del elemento católico de la ciudad. Reina allí poco menos que la inquisición. Los presos están bajo el capricho de las histéricas damas de beneficencia y del resto de los elementos de la iglesia. Vuelta a vuelta se obliga a comulgar y confesar. Es claro que esta ridícula encuentra resistencia, pero los que se oponen se convierten fatalmente en víctimas destinadas a ser las primeras en los castigos. Rebelarse contra las disposiciones del señor Bez, o de alguna de las locuras del célebre cura Grenón, protector de aquí y continuo visitante de la cárcel, equivale a conquistarse el odio de que son capaces los elementos de esta naturaleza, lo que es suficiente como para dar una idea de cómo será la situación de esos presos.

Actualmente se levanta una investigación a raíz de las denuncias que los mismos presos han elevado al gobierno de la provincia. Lo malo de esto es que por medio existen intereses políticos, según rumores que no pueden menos de aprehender, con lo que es casi seguro que el interventor nombrado robó los justos anhelos de los presos, ya que estos políticos lo que menos tienen en cuenta son las necesidades de la población carcelaria.

Hace unos días los presos sostuvieron dignamente una huelga de hambre, que se desarrolló con toda unanimidad.

Por la insignificante falta de haber concurrido cinco minutos más tarde de lo reglamentado, a sacar el mate cocido, varios presos fueron castigados con una doble faja, a lo que indignados se negaron. Esto fué suficiente para que fueran conducidos a golpes por los guardas-carceles y colados por los llaveros, a los calabozos chicos. El espectáculo indignó a todos que inmediatamente se negaron a concurrir a los talleres y se negaron a recibir la mala alimentación que da el establecimiento. La guardia fué reforzada y se adoptaron en seguida todos los medios como para atemorizar a los reclusos, pero estos propósitos fracasaron ante la resistencia de aquellos, hartos ya de sufrir la violenta disciplina impuesta por la

Al penado 791, Calazán, se le han puesto toda clase de obstáculos para obtener su libertad legal, por haber declarado en contra de las autoridades del presidio en el caso de un grave accidente ocurrido en la cantera, del que fué víctima el No. 342, el que quedó con las dos piernas y un brazo rotos, a más de serias lesiones internas.

Hasta el año 1922 jamás se pagó un centavo de jornal por los trabajos realizados en los talleres internos, en las secciones de Escobrería, Carpintería, Herrería, Mecánica, Lavadero, Cocina, etc. Todo se redujo a acreditar en el haber de los penados sumas de \$ 5 a \$ 60, al cabo de 2, 3 o más años. Así es como los carpinteros ebrios han estado trabajando a razón de \$ 0.05 diarios y eso que se han hecho muebles como los que se vendieron al Dr. Amado, de Olavarría, por valor de 4.000 pesos. Es el caso de volver a repetir la pregunta: ¿adónde va ese dinero? Además la quinta prospera día a día. Actualmente ella surge al Mercado de Olavarría, a pesar de que la dirección diga muy suelta de cuerpo que se laviere totalmente en la alimentación de los penados, lo que aparte de ser una enorme mentira es además una sangrienta ironía, ya que los presos para alimentarse tienen que comerse hasta las velas de sebo que les dan para alumbrar su triste celda.

## LA REPRESION EN CHILE

La correspondencia que nos comunica los detalles de esta huelga suelta relatando los castigos que se dan a los presos, las torturas a que se los somete, la explotación de que son víctimas en sus trabajos y la ferocidad de los guardianes para con los elementos que dignamente rechazan la estúpida imposición de estos nuevos inquisidores, en quienes el ciego y estúpido odio religioso se ceba despiadadamente, pero este relato es ya casi conocido.

Poco conseguiríamos señalar de estos nuevos horrores. Es una serie más de vergüenzas e infamias que los patriotas pueden poner al frente de sus instituciones para convencerlos de la libertad y justicia que reina en este libre y hospitalario país.

## LA REPRESION EN CHILE

Un llamado del Comité Pro-presos Sociales por las víctimas del terror militar

Vista la desesperante situación en que se hallan los camaradas de Chile por la desenfrenada reacción allí imperante, de que da idea la correspondencia que publicamos a continuación, este Comité ha resuelto en su reunión del martes 28, levantar una subscripción regional para acudir con su producto en ayuda de ellos, iniciándola con la suma de \$ 20.

Ha resuelto igualmente llamar a reunión general de delegados para el próximo domingo 2, a las 15 horas, en Ecuador 320, a objeto de proveer al mayor éxito de esta subscripción.

"Al Comité Pro-Presos Sociales. — Buenos Aires."

"Queridos compañeros: Por medio de la presente ponemos en conocimiento de los componentes de ese Comité, los crueles acontecimientos sociales que se están desarrollando en este país, aplastado brutalmente bajo la bota de los militares de Alessandri."

"Después de consumada la matanza de Iquique, donde perecieron más de dos mil obreros de las Salitreras, relacionados con petróleo y quemados vivos vivos, fusilados por la espalda otros y ametrallados en grupos los más, por las tropas del general De la Guardia, el país ha sido declarado en estado de sitio y subyugado completamente

## El problema del pan

El pan. He ahí ahora un asunto de los llamados de palpitante actualidad, pues los intereses de los distintos sectores políticos exigen que se aparente dar solución a este problema.

Es claro que no arribarán a nada. En cuanto a beneficios para el pueblo los políticos son como los ladrones: no dan aceite. Será para ellos cuestión de discursos más o menos floridos en las Cámaras y de algunas publicaciones en los diarios y todo un ejército de tintinillos moviéndose. Al final las cosas quedarán lo mismo que estaban antes, o peor tal vez.

Por su parte los socialistas, ni coros ni perezones, también han dado su solución. Proponen unos, la creación de una serie de cooperativas por barriadas o la municipalización de la industria. Esto es: la acción para que se ubiquen en ella la serie de parásitos que morderán alrededor del Comité Ejecutivo del Partido, que de seguro les resultan demasiado incómodos.

Es un buen medio de sacárselos de encima, pero lo malo es que pretenden arrojarlos sobre las pobres espaldas de los infelices consumidores propietarios, los que no es fácil que traguen el anzuelo que se les tiene.

La cooperación es un fracaso. Hace mucho tiempo que el movimiento cooperativista ha muerto como expresión de lucha contra el capitalismo.

Después de toda corriente revolucionaria, la experiencia ha comprobado que el cooperativismo es por el contrario un medio que substrahe al proletariado de su verdadero camino emancipador, llevándolo a las aguas muertas del reformismo amorfo y de la simple protección mutualista que, cuando más, culmina en la creación de empresas comerciales más o menos felices.

En cuanto a la municipalización de la industria del pan es cosa que el pueblo no tiene en cuenta. El patrón Estado es siempre tan malo, dentro de las democracias, como el patronato de la civil, y peor aun, cuando se desenvuelve, como en Rusia, como amo absoluto, acaparando bajo su iniciativa y dirección todos los aspectos y actividades de la vida social.

¡Pan al pueblo! mentira. La verdad es sólo esta: hambre y hambre mientras que en pie el funesto régimen que nos agota a todos, y esta idea, si bien no del todo clara como fuera de desear, aletea bajo el cráneo de todos los trabajadores, inclinando a la rebelión contra la farsa de los oficialismos.

"La situación es horrible. Toda manifestación de ideas o la vida misma de los organismos obreros se hace imposible, pues todo está sometido a los tribunales militares y cualquier acusación es tomada en cuenta, por más nimia que ella sea, y juzgados por Consejos de Guerra los inculpaos. Por esta causa la labor sindical es nula, pues las leyes marciales puestas en vigor hacen cualquier actividad con fusilamiento. Sin embargo, y esto es lo que nos da mayor valor, a pesar de todo lo acaecido se mantiene la cohesión entre los revolucionarios, permaneciendo a la expectativa para barajar, aunque más no sea débilmente, cualquier otro golpe imprevisto."

"Las imprentas obreras que habían sido clausuradas, algunas han sido dejadas en libertad de trabajar, pero no pueden imprimir nada que no sea del agrado de los militares, estando todas sometidas a una estricta censura. Han sido suprimidos nuestros voceros: "El Sembrador", "Nueva Era", "La Batalla", "La Voz del Mar" y "La Unión Sindical".

"Conocerán Vds. seguramente las incidencias relacionadas con la pasada Convención del Profesorado Práctico efectuada en Valparaíso. En dicha convención se resolvió interesar a las organizaciones obreras revolucionarias a cooperar en la realización de un plan de reformas de la actual







# LA CÁRCEL

Por ANATOL GORELIK

ante las más diversas situaciones de corrupción, tal como un obrero inteligente se opone, por idénticas razones, a la formación de esas cajas de fondos de los sindicatos que han perdido para la propaganda a muchos excelentes compañeros.

Fernando del Intento.

(1) Este artículo, que, rechazado de "Ideas", envío a "La Antorcha", en la esperanza de que se publicará sin censura previa, es hoy de palpitante actualidad entre nosotros, hoy en que no hay grupo editor de un periódico que no aspire a la posesión de lo que he denominado "bienes mostruosos" y en que no hay beneficiarios sin muchos humos, como leña verde, y humos que no manchen cuando las llamas saben siempre respetar.

NOTA DE "LA ANTORCHA".

Cuando a Kropotkin, en el congreso anarquista de Londres de 1904, le fue requerida su opinión sobre la manera más factible de adquirir medios materiales para la propaganda de nuestras ideas, y si admitía el método entonces en boga de "expropiar al burgués" para así alimentar las hojas revolucionarias, éste levantó su repulido frente a esa tendencia que, bajo la pretensión de contribuir al sostenimiento de la prensa anarquista, sólo estaba destinada a hacer efectivo un principio de aguda incomprensión demoralizadora en los fines de nuestro movimiento. En esa oportunidad Kropotkin no hizo otra cosa que revelar una línea de conducta que, a través de los años, a medida que los acontecimientos crecieran en importancia y el anarquismo trascendiera a una acción amplia y sólidamente social, debía destacarse y dar base al ejercicio de voluntad, fe y conciencia.

La repulsión natural hacia la violencia y la satisfacción normal de sus necesidades naturales, las busca en las perversiones monstruosas, y de allí las disemina por todos los ámbitos de la sociedad. Y de estas perversiones, ante las que palidecen las descripciones del célebre psico-patólogo Craft-Ebing de las horribles y repugnantes perversiones de los hombres que él pudo recopilar, se contagia toda la humanidad.

En las celdas, aparentemente silenciosas, vive la vida como en una columna. Sólo que esta vida adquiere a veces un aspecto que la coloca íntegramente en el dominio de la psicopatología. Ni el mismo Craft-Ebing tenía noción de las perversiones de los sentidos que se encuentran en las cárceles celulares", dice Kropotkin en el libro "Las prisiones", quien tuvo la oportunidad de estudiar esta vida en las cárceles rusas y francesas.

En el mismo libro describe la vida de las prisiones y en estas mismas páginas se describe todo el horror de la vida de un hombre condenado a padecer en la cárcel. En cuanto a corregir, la cárcel hasta ahora no ha corregido a nadie. Estas no son deducciones, son hechos reconocidos por todos los entendidos en materia penal.

Lejos de ello, la cárcel es una escuela donde el que es víctima de su torpeza, perfecciona su educación en el delito y sale un criminal acabado.

En general — dice Kropotkin, basándose en su experiencia — se puede decir que Cleveaux (cárcel de Francia) es la mejor prisión de Europa. Y sin embargo los resultados que en ella se obtienen son tan pésimos como los de las demás cárceles de tipo antiguo.

El pensamiento humano rompió ya las vallas que le oponía el Estado. Ya no hay idea o descubrimiento alguno que sea propiedad de un Estado o de otro. Cualquier innovación se desliza rápidamente a través de las barreras erigidas por los Estados. Pero los hombres siguen creyendo aún en las divisiones en grupos y en los privilegios y predominios de un grupo sobre otro. Y si la fuerza capitalista se debilita, si la idea del derecho del privilegio se extingue, viene a apuntalarla la idea socialista del marxismo, que trata de convencer a los hombres de lo inevitable de estos privilegios hasta el nuevo advenimiento, hasta el nacimiento de un nuevo Cristo Redentor: el Estado obrero.

El pensamiento del hombre, ensombrecido por siglos de inestabilidad y opresión, es tímido. Y se somete a esta nueva idea divina de lo inevitable de los sufrimientos del hombre en nombre de la necesidad histórica y de sus sacerdotes, portadores de este futuro.

Y el capitalismo, reducido muchas veces a polvo y caído bajo los pies de los desheredados, alzáse nuevamente, y ocultándose detrás de la inevitabilidad, unas veces, y de la necesidad histórica, otras, muestra nuevamente sus dientes y siembra la muerte, el horror y los sufrimientos.

Las cárceles, tormentos y padecimientos inabarcables continúan aún sobre las sociedades humanas; la risa roja de las orgías y los excesos sangrientos de las guerras y represiones, lanza su carcajada en la historia de la vida humana.

El último siglo agitó la mente humana y le planteó el problema de la violencia. Los mejores cerebros, las miradas más claras y penetrantes examinaban la vida y descubrían todo el significado de la violencia en la orientación de la vida humana.

En este sentido, se destacan más en el último siglo, los nombres de Romain Rolland, Rabindranath Tagore y León Tolstói, quienes arrojaron a la faz del mundo de la violencia y del odio su "no puedo callar", trazando a la humanidad un camino nuevo de triunfo de la vida y de la personalidad humana, sobre el mal del mundo contemporáneo.

"No opongas la violencia al mal"; esta máxima penetra cada vez más en la conciencia de los hombres.

La repulsión natural hacia la violencia y la satisfacción normal de sus necesidades naturales, las busca en las perversiones monstruosas, y de allí las disemina por todos los ámbitos de la sociedad. Y de estas perversiones, ante las que palidecen las descripciones del célebre psico-patólogo Craft-Ebing de las horribles y repugnantes perversiones de los hombres que él pudo recopilar, se contagia toda la humanidad.

En las celdas, aparentemente silenciosas, vive la vida como en una columna. Sólo que esta vida adquiere a veces un aspecto que la coloca íntegramente en el dominio de la psicopatología. Ni el mismo Craft-Ebing tenía noción de las perversiones de los sentidos que se encuentran en las cárceles celulares", dice Kropotkin en el libro "Las prisiones", quien tuvo la oportunidad de estudiar esta vida en las cárceles rusas y francesas.

En el mismo libro describe la vida de las prisiones y en estas mismas páginas se describe todo el horror de la vida de un hombre condenado a padecer en la cárcel. En cuanto a corregir, la cárcel hasta ahora no ha corregido a nadie. Estas no son deducciones, son hechos reconocidos por todos los entendidos en materia penal.

Lejos de ello, la cárcel es una escuela donde el que es víctima de su torpeza, perfecciona su educación en el delito y sale un criminal acabado.

En general — dice Kropotkin, basándose en su experiencia — se puede decir que Cleveaux (cárcel de Francia) es la mejor prisión de Europa. Y sin embargo los resultados que en ella se obtienen son tan pésimos como los de las demás cárceles de tipo antiguo.

que están recluidos por su valiente modo de pensar, por la negativa de someterse a todos los anojos absurdos de la autoridad, o por haber protestado contra la violencia que los dominadores ejercen sobre las capas laboriosas de la sociedad.

Describir las distintas formas de reclusión carcelaria en los diversos países es, en el presente estudio, tarea imposible.

La húmeda celda, el subterráneo, el saco de piedad; la atmósfera corrompida que en ellas reina; la conversión del hombre en número y la lenta anulación del individuo y de su energía por la soledad, los trabajos superiores a sus fuerzas y el trato inhumano, conducen a la total perversión de la personalidad humana, sino a la lenta agonía o la locura.

Con todas sus penas, por eso, gracias a su gran fuerza espiritual, pudieron soportar los horrores de la soledad y de la reclusión carcelaria durante 20 y más años, y volver después al seno de la sociedad plétorescos de fuerzas y energías creadoras. Ejemplos semejantes son rarísimos.

De las 88 personas encerradas en la fortaleza de Shlirleburg (2) únicamente la tercera parte sobrevivió a todos los tormentos físicos y espirituales, y salió, cuando venció la revolución, al mundo de los vivos. Los demás sucumbieron en la fortaleza víctimas del suicidio, la locura y de padecimientos inverosímiles.

N. Morosoff, Feyer Pliner, Ambrener, Lopatin y muchos más, prisioneros todos en las cárceles zaristas, son excepciones, como lo eran Blanqui, Barbès y otros en Francia y en los demás países.

Por regla general son las cárceles modernas igualmente tumbas de vivos, en las que los hombres son recluidos para la eternidad y la salud de allí más que para ir al cementerio o, de lo contrario, salen prisioneros y moralmente muertos, para, al poco tiempo, volver nuevamente a ellas.

Y si antes se creía que en las cárceles se podía encerrar al crimen y la perversión, librando, de este modo, al mundo de estas plagas, la experiencia de este siglo, cuando la opinión pública se enteró en el asunto, demostró lo contrario: que la cárcel es una incubadora y difusora del crimen, aparte de que la cárcel, como en todo sistema de reclusión, destruye la naturaleza humana, impidiendo la manifestación y satisfacción normal de sus necesidades naturales, las busca en las perversiones monstruosas, y de allí las disemina por todos los ámbitos de la sociedad. Y de estas perversiones, ante las que palidecen las descripciones del célebre psico-patólogo Craft-Ebing de las horribles y repugnantes perversiones de los hombres que él pudo recopilar, se contagia toda la humanidad.

En las celdas, aparentemente silenciosas, vive la vida como en una columna. Sólo que esta vida adquiere a veces un aspecto que la coloca íntegramente en el dominio de la psicopatología. Ni el mismo Craft-Ebing tenía noción de las perversiones de los sentidos que se encuentran en las cárceles celulares", dice Kropotkin en el libro "Las prisiones", quien tuvo la oportunidad de estudiar esta vida en las cárceles rusas y francesas.

En el mismo libro describe la vida de las prisiones y en estas mismas páginas se describe todo el horror de la vida de un hombre condenado a padecer en la cárcel. En cuanto a corregir, la cárcel hasta ahora no ha corregido a nadie. Estas no son deducciones, son hechos reconocidos por todos los entendidos en materia penal.

Lejos de ello, la cárcel es una escuela donde el que es víctima de su torpeza, perfecciona su educación en el delito y sale un criminal acabado.

En general — dice Kropotkin, basándose en su experiencia — se puede decir que Cleveaux (cárcel de Francia) es la mejor prisión de Europa. Y sin embargo los resultados que en ella se obtienen son tan pésimos como los de las demás cárceles de tipo antiguo.

Además, sobre el real peligro de castigo, sobre el apagamiento de voluntad, sobre el aislamiento de los "bienes mostruosos" y sobre la discusión que él abre, en otros números ampliaremos el tema.

las francesas, Oscar Wilde en las inglesas.

El poema de Oscar Wilde, "La batalla de la cárcel de Reading", es una de las más brillantes páginas contra el régimen de terror y violencia.

Describir la vida en las cárceles de todo el mundo o transmitir lo visto por uno mismo en distintas reclusiones no es posible hacerlo ahora. Además, lo que nos interesa es recalcar la importancia y el papel de la cárcel en la vida del individuo, cogido por la máquina autoritaria, y el papel de la sociedad que tolera y maneja estas tumbas de seres vivos.

Porque no hay delito individual que sea comparable al crimen que comete toda la humanidad que permite la coexistencia social semejante y que con su silencio aprueba la actitud del juez, del policía y de toda la cáfila de criminales y asesinos de profesión y legalizados.

¿Pero qué significan los padecimientos físicos en comparación con los sufrimientos morales, con la disgregación espiritual y la perversión de la persona, engendrados por la cárcel?

No menos horribles son las cárceles modernas, y en nada tienen que envidiar al castillo de Shilón y a la fortaleza de Shlirleburg.

Cuadros, que histan de espanto, de la vida en las cárceles norteamericanas, nos presenta Alejandro Berkman, que pasó en ellas 14 años, en su libro "Memorias de un anarquista".

Horrorosas son las descripciones que de las prisiones norteamericanas hace la filántropa Harrison, que a este objeto dedicó muchos años. Pozos, separados uno del otro por delgadas tabiques y con una puerta de rejas de hierro que da al corredor común: ésta es la cárcel de Norte América.

En esta cárcel donde el hombre debe pasar durante meses y años sin poder ocuparse por un instante, ni aun para evacuar sus necesidades más íntimas, de las miradas ajenas. Sin contar las aguas servidas que corren en una canalita abierta a través de todas las celdas arrastrando toda clase de inmundicias, excrementos humanos inclusive e impregnando el aire de miasmas insostenibles. Además, el eterno ruido del agua no deja descansar ni por un instante a los ya de por sí alterados nervios del recluso.

(Continuara)

## De mis lecturas

Leer! Placeo intenso. Gocé hondo. Cuando son las lecturas cosa bella. Con el libro de ciencia que enseña. Con el libro de poesía que nos encanta y maravilla.

Luz o belleza. Son las donaciones que los libros buenos nos hacen. Ante mis ojos está una pintura fiel del mundo épico. Del antiguo. Que magnifico son los libros que nos descubren la vida de cuatro mil años antes!

"Cantos y Cuentos del Antiguo Egipto" es el título del libro que ven mis ojos. Hay siglos. Hay cuadros brillantes. Hay sueños. Hay fantasía.

No es nada moderno. Cuanto lo sea escrito más lejos que tres mil años. De antes. Mucho merece ser reproducido como de ahora. Si serviría la injusticia de los hombres que mandan y y mientan a la mansedumbre del que obedeció...

Voy a reproducir algo de este libro. Es la voz de un hombre que va a suicidarse. La canción de un pesimista.

Literatura de dos mil años — lo menos — antes de Cristo. La primera parte de la narración no se hallaba. Es la lamentación de un hombre cuya alma quiere abandonarle, porque él es muy pobre.

No reproduzco íntegro siquiera lo que es conocido y figura en el libro mencionado. Conformémosnos con transcribir lo que es una felicitación de la sociedad de su tiempo — un fragmento...

"¿A quién hablaré hoy? Los hermanos son malos. No es posible querer a los amigos de hoy. ¿A quién hablaré hoy? Reina la avaricia. Todos se aprovechan de los bienes ajenos. ¿A quién hablaré hoy? He muerto la ciencia. La arrogancia anda en todos los hombres. ¿A quién hablaré hoy? Los que muestran satisfacción en su rostro son malos. Se olvida la bondad en todas partes. ¿A quién hablaré hoy? Cuando un hombre se indigna por alguna maldad tornase objeto de irrisión para las gentes. ¿A quién hablaré hoy? Se roba hoy. Todos se aprovechan de los bienes ajenos. ¿A quién hablaré hoy? El desgraciado se contenta con el desgraciado, porque el hermano se ha convertido en enemigo. ¿A quién hablaré hoy? Nadie ya se acuerda de ayer. No se hace nada por quien hizo antaño el bien. ¿A quién hablaré hoy? Los hermanos son malos."

# COMO NOS MATAN LAS MINAS DE AZOGUE

—Penetré en la casa inclinando un poco la cabeza para trasponer el desmedrado umbral. El sol entraba allí de contrabando; se detenía sobre las primeras baldosas, convirtiéndolas en mazzabais azules, y luego, como si le asustaran la humedad y pobreza del recinto, deshacía en polvo de oro y volvía a la calle, tejendo, desde las baldosas a la puerta, una gasa de anémicos matices azules.

Más adentro, apenas si llegaba la luz. La vidriera verda de un ventanillo entrecruzado por anchas líneas de hoja de lata, mejor era estorbo que paso de claridad. Con la puerta ocurría lo mismo. La sala se aboetaba confusamente entre melancólicas sombras que permitían entrever paredes desnudas, afetadas con yeso, cuatro o cinco sillones, una mesa y el arranque del techo avigado con maderones color de chocolate. El fondo resultaba francamente invisible. Adibadaban en él muros negros faltos de relieve y de límite. Era algo así como un abismo que en lugar de abrirse ante los pies, se abría ante los ojos.

En una de las sillas estaba sentada una mujer. Parecía contar cincuenta años; más tarde supe que tenía treinta. Por su cutis, repujado de costurones, extendiéndose las blancas mates de la escrófula; sobre su pelo, de un rubio maza, brillaban las canas como limaduras de plomo, su boca servía de reducido a una guerrilla de carados dientes; encima de su cuerpo reía un justillo y pingajaba una falda. Al vernos, se levantó para coger a un chiquillo, que se revolcaba sobre las baldosas sobadas, rememando un amor de Rubens. El corpiño se abrió ofreciendo salida a un pecho rugoso, donde el niño hizo presa, mientras la madre murmuraba: "Asíéntense ustés. Ahora me vendrá". En las impenetrables tinieblas del fondo, escuché un ruido, semejante al que producen los grandes reptiles cuando se arrastran por las rocas. El ruido iba acompañado con jadeos de bestia herida. Aquello, fuera lo que fuera, avanzaba hacia nosotros entre la obscuridad. Al llegar aquello donde ésta comenzaba a transparentarse, distinguimos una masa negra que buscaba entre las sombras. La masa ambulante se contorneó poco después dibujando una cabeza livida, agrada a la cual, muy largo, un corponchón que, al desdoblarse contra el suelo, prostregió los brazos y cuatro remos encogidos que oscilaban torpemente para caminar. Envuelto y mal acusado por las sombras, parecía un sapo gigantesco. Al fin salió de ellas; el sol le cedió descaeramente. Era un hombre. ¡Miserable imagen la que nos miraba con sus ojos sin brillo y nos sonreía con su boca sin dientes! La carne, rejoyada en un chaquetón y unos pantalones, no debía ser carne, sino una gelatina de hombre. Tan continuo, tan acostumbrado, tan oculto era su temblor, que no podía tener músculos que la afanzaran, ni huesos que la fortaleciera, ni médula que la sirviera de puntal. Pesta, hecha con linfa y sangre y filamentos nerviosos machacados, era indudablemente aquel tronco informe y convisco; como eran, no extremidades humanas, manojos de fibras retorcidas, sujetas a las masas a las otras por insegura tracción, los brazos que se apoyaban en la tierra con haitos tan trágico; como era descomulgado, horrible, estacionación, que trazaba semicírculos sobre el cuello papiloso acorazado con escamas rojizas.

Nunca vi criatura racional a ésta comparable, imagen humana tan siniestra. Ni los desarticulados que se trepaban en el circo a los públicos, estableciendo con ella pusiato. Ellos horrozan, espantan, producen escalofríos de frío y dolor al realizar su faena bárbara y volverse reptiles. Pero cuando se agita la faena terrena, el reptil desaparece, el hombre torna a ser amo de sus músculos y, apoyándose en sus puntales óseos, yergue victoriosamente la médula y saluda al público que aplaude con entusiasmo, más que su labor, su reinserción en la humanidad.

Los buenos son tratados como enemigos. ¿A quién hablaré hoy? Los rostros son irresistibles. Todos bajan la vista ante el hermano. ¿A quién hablaré hoy? No hay justos. La tierra está llena de maldades. ¿A quién hablaré hoy? No hay en quién confiar. Y los amigos nos tratan como a desgraciados. ¿A quién hablaré hoy? Nadie cree en el estado. El que iba a su lado ya no está allí. ¿A quién hablaré hoy? Camino por el mundo cargado de miseria. Y no tengo un amigo. ¿A quién hablaré hoy? El pecado, la plaga del país, no tiene fin."

José Tato Lorenzo.

El otro no; el otro no puede mandar a sus músculos como dueño, ni afanzarse a placer en los puntales de sus huesos, ni erguir voluntariamente su médula. Está condenado a arrastrarse contra la tierra, hasta que la tierra se entrecaba compasivamente para ofrecerse sepultura. Es hombre-reptil de por vida.

Y si este hombre-reptil fuera producto de un error cometido por la Naturaleza en su taller de criaturas, aun podría mirárselo con la angustia que produce el sufrir del prójimo, pero con la resignación que acompaña a lo inevitable. El espectáculo ofrecido por el hombre-reptil que se arrastra frente a mis ojos, si producía angustias, no producía resignación; producía indignada cólera, porque aquel hombre no era un error sufrido por la Naturaleza en su taller de criaturas, era un crimen cometido por la sociedad en su inquisición de ciudadanos.

Aquel hombre era una víctima de la mina, un contribuyente del mercurio que platea los criaderos de Almadén. La miseria, las urgencias del mendrudo diario le empujaban hacia el pozo y le metieron en la jaula y le desbarbaron en la galería, enfrentándolo con la veta de azogue y poniéndole una piqueta o un barreno en las manos.

Cuando bajó a la mina por primera vez era un individuo fuerte y ágil. Sus carnes, vivificadas por el sol, fortificadas por el aire libre de los campos, tenían resistencia y salud; sus músculos se remarcaban energicamente sobre la piel; sus huesos se crucían con poderoso crujimiento en el engrase de las articulaciones; su médula se erguía recta y firme para sostener una cabeza varonil, donde brillaban los ojos con el resplandor de la juventud y sonreía la boca enseñando la dentadura.

Cuando salió por última vez de la mina, era un frasco de mercurio más, un cacho de mineral vivo, útil aún para producir ganancias a sus explotadores, si éstos no vacilaran en entregarle a una península de su salud, energías, músculos potentes, su mente sólida, médula pronta a erguirse con arrogancia varonil, todo fue deshecho por la mina. El mercurio, penetrando en los pulmones del minero con el aire y en su sangre con el sudor, fue apoderándose poco a poco de él, destruyéndolo, agelatinándolo, convirtiéndolo en masa informe y temblorosa, esapo del azogue, hasta que un día, terminado su labor destructiva y satisfecho de ella en absoluto, le dejó caer sobre la jaula y devolvió a la superficie de la tierra, el desperdicio humano que se acercaba hacia nosotros arrastrándose como un reptil y jadeando como una bestia herida.

El miserable llegó cerca de mí; se izó con auxilio de sus brazos batidos sobre una de las sillas; despidió cuerpo contra ella; sujetó con sus manos, que temblaban epilépticamente, sus piernas; que temblaban también epilépticamente; apoyó en el duro respaldo su cabeza péndulo y mirándose cara a cara, nos dijo con voz tartamuda:

—Los señores quieren saber mi vida. Oínganla y Dios les pague el bien que hagan por mí.

Y habló; habló sencilla y humildemente, sin protestas, con resignación de esclavo, hecho desde niño al latigazo y a la argolla. Se le precisaban acotaciones para esta relación.

—Hace treinta años — decía aquella cara que pensaba y hablaba, — hace treinta años — tenía yo diez y ocho — había que buscarse el pan. Bajé ganando dos pesetas diarias. Diez bajadas mensuales — no puedo haber más sin morir pronto — hacen un jornal de veinte pesetas cada treinta días. ¡Entonces trabajaba yo esclavo! ¡Claro! Aun estaba fuerte así peleando con el azogue. Luego el azogue fue pudriéndose conmigo y mi cuerpo empezó a temblar y con este temblor condeno; a ponerse más modorra — así se nos llama. — Pero ¿qué remedio! Había que seguir trabajando. ¡Qué remedio! O trabajar o no comer. Un día el temblor aumentó; y mi cuerpo, viendo que me era imposible borrar los meses, ramos, un mes y otro mes, me pusieron al terno. Al terno es un mes arriba y otro abajo. Porque no estaba en barra del terno; se hizo el año de mí persona y los temblores se crecieron. Una noche, al volver del trabajo dando ritones como siempre, abrí la puerta de mi casa, fui a andar y se me marcaron los pies y caí en el suelo de resbalón. Creí que se trataba de resbalón; hice por levantarme apenándose las dos manos. ¡Que si yéndome! No podía levantarme ya; no podría ponerme derecho en jamás; el



